

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



UN LIBRARY

NOV 29 1979



Distr.  
LIMITED

A/C.3/34/L.55  
27 November 1979  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

UN/SA COLLECTION

Тридцать четвертая сессия  
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ  
Пункт 12 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека  
и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

Алжир, Барбадос, Бенин, Кения, Мадагаскар,  
Мали, Мексика, Пакистан, Румыния, Сенегал,  
Тунис, Турция, Филиппины и Югославия:  
проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

подтверждая необходимость обеспечения международного сотрудни-  
чества в решении международных проблем экономического, социального,  
интеллектуального и гуманитарного характера при развитии и поощрении  
уважения прав человека и основных свобод для всех, независимо от расы,  
пола, языка и религии,

ссылаясь в этой связи на положения Всеобщей декларации прав че-  
ловека, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой диск-  
риминации и международных пактов о правах человека,

принимая во внимание международные документы, разработанные  
Международной организацией труда, и, в частности Конвенцию 1975 года  
о трудящихся-мигрантах (дополнительные положения) и Рекомендацию  
1975 года о трудящихся-мигрантах, принятые Генеральной конференцией  
Международной организации труда,

принимая во внимание положения, касающиеся вопроса о трудящихся-  
мигрантах и содержащиеся в Декларации и Программе действий, принятых  
Всемирной конференцией по борьбе против расизма и расовой дискрими-  
нации,

напоминая о том, что семья является естественной и основополагающей ячейкой общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства и что в данном контексте семьи трудящихся-мигрантов имеют право на ту же защиту, что и сами трудящиеся-мигранты,

признавая вследствие этого необходимость уделения должного внимания семьям и, в первую очередь, детям трудящихся-мигрантов во всех областях, в частности в обеспечении жильем, здравоохранении и образовании,

вновь подтверждая, что отношения между трудящимися и предпринимателями являются одновременно источником как прав, так и обязанностей, и что поэтому нарушение или даже ограничение этих прав трудящихся-мигрантов может быть равносильным нарушению принципов, содержащихся во Всеобщей декларации прав человека,

продолжая выражать глубокую обеспокоенность тем фактом, что несмотря на общие усилия, предпринимаемые государствами-членами, региональными межправительственными организациями и различными организациями системы Организации Объединенных Наций, трудящиеся-мигранты по-прежнему не могут в полной мере осуществить свои права в социальной области и в сфере труда, права, которые определены в соответствующих международных документах,

подтверждая, что тесное сотрудничество между Комиссией по правам человека, Комиссией социального развития, Международной организацией труда, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организацией здравоохранения внесет вклад в поиски решений, направленных на улучшение положения трудящихся-мигрантов и их семей,

учитывая резолюцию I979/I3 Экономического и Социального Совета,

ссылаясь на свою резолюцию 33/I63,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе A/34/535 от 18 октября 1979 года;

2. с удовлетворением отмечает большое число полученных от государств-членов и соответствующих международных организаций ответов, в которых поддерживается разработка международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей;

3. постановляет создать, начиная со своей тридцать пятой сессии, рабочую группу, открытую для участия всех государств-членов, которой будет поручено разработать международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей;

4. просит Генерального секретаря в соответствии с положениями резолюции 1979/13, принятой Экономическим и Социальным Советом, оказать рабочей группе всю необходимую поддержку с целью ускорения разработки международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей;

5. приглашает заинтересованные международные организации принять участие в деятельности этой рабочей группы и сотрудничать с ней с целью разработки данной конвенции.

-----